

ISSN 0251-1053

# unasyuva



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture

Revue internationale  
des forêts  
et des industries  
forestières

Vol. 64

2013/1

240

**300 ANS DE  
FORESTERIE DURABLE**



# Vidéothèque de FAO Forêts

FAO Forêts œuvre à constituer une vidéothèque qui rassemble de beaux films sur divers aspects de la gestion forestière durable, comme ceux qui sont montrés ci-dessous. Consultez cette riche ressource et utilisez-la pour sensibiliser d'autres personnes à la question de l'importance des forêts. [www.fao.org/forestry/82216/fr](http://www.fao.org/forestry/82216/fr)



Les forêts pour la sécurité alimentaire et la nutrition



Journée internationale des forêts



Des forêts pour les populations



Insectes comestibles



Inversion de tendance de la désertification en Afrique



Carbone dans le sol et changement climatique



L'avenir des forêts de la Fédération de Russie



Protection des forêts en Mongolie

# unasyuva



Organisation  
des Nations Unies  
pour l'alimentation  
et l'agriculture

Revue internationale  
des forêts  
et des industries  
forestières

Vol. 64

2013/1

240

**Rédacteur:** A. Sarre

**Comité consultatif de rédaction:** P. Csoka, L. Flejzor, T. Hofer, F. Kafere, W. Kollert, E. Rametsteiner, S. Rose, A. Sarre, J. Tissari, P. van Lierop, P. Vantomme, M.L. Wilkie  
**Conseillers émérites:** J. Ball, I.J. Bourke, C. Palmberg-Lerche, L. Russo  
**Conseillers régionaux:** F. Bojang, P. Durst, M. Sakett

*Unasyuva* paraît en anglais, français et espagnol. Pour souscrire, s'adresser par courriel à [unasyuva@fao.org](mailto:unasyuva@fao.org). Les demandes d'abonnement venant d'institutions (bibliothèques, sociétés, organisations et universités, par exemple) sont préférables aux demandes individuelles, afin de rendre la revue accessible à davantage de lecteurs.

Tous les numéros d'*Unasyuva* sont disponibles en ligne à titre gratuit à l'adresse suivante: [www.fao.org/forestry/unasyuva](http://www.fao.org/forestry/unasyuva). Veuillez envoyer vos commentaires et questions à: [unasyuva@fao.org](mailto:unasyuva@fao.org).

Les informations ci-après peuvent être reproduites ou diffusées à des fins éducatives et non commerciales sans autorisation préalable du détenteur des droits d'auteur à condition que la source des informations soit clairement indiquée. Ces informations ne peuvent toutefois pas être reproduites pour la revente ou d'autres fins commerciales sans l'autorisation écrite du détenteur des droits d'auteur. Les demandes d'autorisation devront être adressées au Chef de la Sous-division des politiques et de l'appui en matière de publications, Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation, FAO.

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. La mention de sociétés déterminées ou de produits de fabricants, qu'ils soient ou non brevetés, n'entraîne, de la part de la FAO, aucune approbation ou recommandation desdits produits de préférence à d'autres de nature analogue qui ne sont pas cités. Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement celles de la FAO.

Pour commander les publications de la FAO mentionnées dans *Unasyuva*, veuillez contacter le Groupe des ventes et de la commercialisation, Bureau de l'échange des connaissances, de la recherche et de la vulgarisation, FAO, Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italie. Tél.: (+39) 06 57051; Télécopie: (+39) 06 5705 3360; Télex: 625852/625853/610181 FAO I; Courriel: [publications-sales@fao.org](mailto:publications-sales@fao.org)

**Couverture:** Forêt gérée selon un mode proche de la nature à Basadingen, Canton de Thurgau, Suisse. Ce jeune épicéa qui s'est régénéré naturellement grandira lentement, pendant des décennies, dans la «salle d'attente», jusqu'à ce que les arbres parentaux soient récoltés. Grâce à la lumière supplémentaire qui se dégagera, il développera alors son houppier et deviendra un arbre géant, comme celui qui se trouve derrière lui. C. Küchli

## Table des matières

<b>Éditorial</b>	<b>2</b>
<i>F. Schmithüsen</i> <b>Trois cents ans d'application de la durabilité au secteur forestier</b>	<b>3</b>
<i>C. Küchli</i> <b>L'expérience de la Suisse en matière de durabilité et d'adaptation forestières</b>	<b>12</b>
<i>J. Ball et W. Kollert</i> <b>Le Centre international de sylviculture et sa collection d'ouvrages historiques</b>	<b>19</b>
<i>A. Sarre et C. Sabogal</i> <b>La gestion durable des forêts est-elle un rêve impossible?</b>	<b>26</b>
<i>S. Appanah</i> <b>Recherche d'une sylviculture viable dans les forêts tropicales naturelles d'Asie</b>	<b>35</b>
<i>F. Tongkul, C. Lasimbang, A. Lasimbang et P. Chin Jr</i> <b>Connaissances traditionnelles et gestion durable des forêts: l'expérience de la Malaisie</b>	<b>41</b>
<i>J.R. Matta, R. Ghate et H. Nagendra</i> <b>La durabilité des systèmes de gestion forestière communautaire traditionnels: leçons de l'Inde</b>	<b>50</b>
<i>P.K. Aggarwal, R.V. Rao et S.C. Joshi</i> <b>Les jouets en bois en Inde</b>	<b>57</b>
<i>J. Blaser et H. Gregersen</i> <b>Les forêts dans les 300 prochaines années</b>	<b>61</b>
<b>La FAO et la foresterie</b>	<b>74</b>
<b>Le monde forestier</b>	<b>75</b>
<b>Livres</b>	<b>77</b>

## Trois cents ans de foresterie durable

Les forestiers tendent à regarder à long terme parce que les arbres mettent longtemps à grandir. Cela pourrait expliquer pourquoi ils ont été les pionniers dans l'élaboration du concept moderne de durabilité.

Si l'on débat encore pour savoir où, quand et à travers qui a émergé ce concept, dans ce numéro d'*Unasylva*, Schmithüsen plaide en faveur de Hans Carl von Carlowitz, en qui il voit la figure ayant catalysé le processus. Il y a trois cents ans cette année, von Carlowitz, un administrateur des mines allemand, était contrarié de voir s'épuiser le bois devant approvisionner les mines d'argent qu'il supervisait; il était en outre fort critique à l'égard de la pensée exclusivement axée sur le profit, qui était à l'origine de la surexploitation des forêts. Il publia ainsi un ouvrage, *Sylvicultura oeconomica*, dans lequel il forgea le terme allemand désignant la durabilité, *Nachhaltigkeit*. Von Carlowitz déclarait que le principe de la *Nachhaltigkeit* devait être appliqué à la gestion forestière de façon à garantir un approvisionnement en bois perpétuel, et il incitait vigoureusement à adopter des mesures susceptibles de faire des forêts une ressource économique permanente. Au cours des décennies et des siècles suivants, le concept de la *Nachhaltigkeit* se diffusa, partant de l'Europe centrale pour se répandre en Inde, aux États-Unis d'Amérique et ailleurs. Selon toute probabilité, ce fut là le point de départ de l'approche moderne de gestion durable des forêts (GDF).

Selon un article de Küchli, la foresterie suisse était fortement influencée par les approches allemandes mais, à la fin des années 1800, elle s'en détourna pour se diriger vers ce qui a fini par être connu sous le nom de foresterie proche de la nature. Cette démarche abandonna la tendance précédente consistant à simplifier les peuplements forestiers, et privilégia le développement de peuplements mixtes à régénération naturelle, composés principalement d'espèces locales. Pour Küchli, la gestion forestière proche de la nature pourrait représenter la stratégie la plus efficace pour faire face aux changements climatiques.

Ball et Kollert présentent une institution peu étudiée, le Centre international de sylviculture, première organisation forestière internationale fondée sur l'adhésion de pays membres, qui fut établie à Berlin, Allemagne, en 1938. Le Centre eut une durée de vie brève mais il parvint à constituer une bibliothèque de plus de 15 000 ouvrages, dont certains étaient des éditions rares datant du XVII<sup>e</sup> siècle. Tous les livres ne survécurent pas à la seconde guerre mondiale, mais ceux qui y parvinrent – plus de 10 000 d'entre eux – furent transférés en 1948 auprès de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, nouvellement créée, où ils demeurent encore aujourd'hui.

Changeant l'angle d'approche, Sarre et Sabogal se demandent si la GDF est un rêve impossible. Utilisant la certification comme mesure indirecte de la GDF, ils rapportent que presque 20 pour cent des forêts affectées à la production ou à des utilisations multiples étaient soumises à un régime de gestion cohérent avec la GDF en 2012, pour la plupart dans des zones tempérées. Les

auteurs décrivent certains des obstacles auxquels se heurte la GDF dans les tropiques, et répondent à leur propre question en affirmant que la GDF n'est pas une simple vue de l'esprit – c'est une poursuite essentielle.

Dans son article, Appanah passe en revue les modèles sylvicoles appliqués dans les forêts pluviales tropicales de l'Asie du Sud-Est, et conclut qu'aucun d'entre eux n'est pleinement parvenu à être durable, notamment parce que la surexploitation forestière a limité l'ampleur de leur mise en œuvre. Selon l'auteur, il existe techniquement peu de raisons pour lesquelles la GDF ne pourrait pas être réalisée dans ces forêts en améliorant les pratiques sylvicoles et les méthodes de récolte, mais le véritable défi consiste à convaincre les propriétaires des terres forestières et les détenteurs des droits d'usage sur ces dernières que la GDF est dans leur intérêt.

Dans leur article, Tongkul et les autres auteurs examinent les efforts qui visent à renforcer l'engagement des communautés et le recours aux connaissances traditionnelles dans la gestion des forêts du Sabah, un État de la Malaisie. Le Département forestier du Sabah a montré sa volonté d'impliquer les communautés locales dans la résolution des problèmes de fond relatifs aux réserves forestières, mais la question clé de la propriété des ressources doit encore être affrontée. Les auteurs déclarent qu'il s'agit là d'un point crucial pour la survie même des communautés autochtones, qui veulent avoir la propriété formelle de la terre sur laquelle ils ont des droits d'usage coutumiers.

Matta et les co-auteurs de l'article suivant développent cette thématique. Ils reconnaissent la longue histoire de la GDF dans les communautés traditionnelles indiennes, et rendent compte de travaux de recherche sociale qui montrent comment les communautés traditionnelles agissent de façon coopérative pour conserver et gérer durablement leurs ressources communes. S'il y a bien eu en Inde des tentatives pour impliquer les communautés locales dans la GDF, celles-ci n'ont en général pas répondu aux attentes idéales. Pour restaurer les systèmes de gestion traditionnels indiens, déclarent les auteurs, il est impératif de transférer le pouvoir, les ressources et les responsabilités, des autorités centrales aux niveaux moins élevés de la gouvernance.

Dans un bref article, Aggarwal et les co-auteurs se penchent sur les fabricants de jouets en bois traditionnels, qui jouent un important rôle culturel en Inde. La ressource sur laquelle s'appuie cette activité artisanale s'est amenuisée du fait de son exploitation excessive, et les auteurs suggèrent des mesures à prendre pour garantir le maintien de ce secteur.

Ce numéro d'*Unasylva* s'est ouvert sur un article regardant 300 ans en arrière, et il s'achève avec un article qui regarde en avant à une même distance temporelle. Blaser et Gregersen spéculent en effet sur le futur rôle des forêts, eu égard au changement climatique et à l'accroissement attendu de la population et de la consommation des ressources. Le sort de l'humanité, disent-ils, repose dans une large mesure sur la façon dont nous traitons les forêts. Avec optimisme, ils croient que, dans 300 ans, les forêts seront extrêmement valorisées par la communauté mondiale, de même que leurs gestionnaires. Les enjeux seront nombreux, et les gestionnaires des forêts devront être dotés de multiples compétences. La GDF a accompli un long chemin depuis l'époque de von Carlowitz, mais il semble bien que nous ayons encore à perfectionner son art et sa science pendant quelque temps.